



Iniziativa Comunitaria EQUAL "PEGASO processi plurali di rete per l'inclusione dei detenuti"  
 FASE II Regione Emilia Romagna Delibera di Giunta n.1672 del 30/07/04 -IT-G2-EMI-0020-Azione 2-Rif. 339



**equalpegaso.net**  
 carcere, società e comunicazione ►►►

**Partnership geografica di sviluppo**

**TECHNE S.C.p.A. (ente capofila)**  
[www.techne.org](http://www.techne.org)

**CEFAL Bologna**  
[www.cefal.it](http://www.cefal.it)

**ENAIIP Ferrara**  
[www.enaipfe.it](http://www.enaipfe.it)

**Provincia di Forlì-Cesena**  
[www.provincia.forli-cesena.it](http://www.provincia.forli-cesena.it)

**Comune di Bologna**  
[www.comune.bologna.it](http://www.comune.bologna.it)

**Comune di Ferrara**  
[www.comune.fe.it](http://www.comune.fe.it)

**Università di Bologna**  
 Dip. Discipline della  
 Comunicazione  
[www.compass.unibo.it](http://www.compass.unibo.it)

**Associazione Nuovamente  
 Bologna**  
[www.nuovamente.org](http://www.nuovamente.org)

**ENAIIP Emilia Romagna**  
[www.enaip.it](http://www.enaip.it)

**Partner di Rete**

**Provveditorato Regionale  
 Amministrazione Penitenziaria  
 di Bologna**  
[www.giustizia.it/prap/prap\\_bologna.htm](http://www.giustizia.it/prap/prap_bologna.htm)

# Equal Pegaso:

una proposta di rete  
 per l'inclusione socio-lavorativa  
 di persone in esecuzione penale

## 6 Dicembre 2007

**Aula Prodi**  
**Piazza San Giovanni in Monte 2 - Bologna**

Moderatore: **Pietro Caruso, Giornalista**

**ore 9,00 Registrazione partecipanti**

**ore 9,15 Saluti istituzionali**

**Adriana Scaramuzzino**, Vicesindaco Assessore alle Politiche Sociali, Comune di Bologna  
**Margherita Collareta**, Assessore alla Formazione Professionale, Provincia di Forlì-Cesena

**Apertura lavori** **Nello Cesari**, Provveditore Regionale Amministrazione Penitenziaria

**Le azioni di Pegaso**

Introduzione di **Giacomo Sarti**, partner CEFAL Bologna

**Valore alla governance**

**Barbara Bovelacci**, coordinatore Pegaso, partner TECHNE Forlì-Cesena

**Accesso al lavoro e all'impresa**

**Paolo Paoli**, Hera Holding Bologna  
**Alberto Quattrini**, Mareco Luce srl Bertinoro (FC)  
**Pierpaolo Bergamini**, coop. Sociale IT2 Bologna  
**Stefano Uguzzoni**, coop. sociale San Giuseppe Castrocaro (FC)  
**Massimo Massa**, Direzione Basil Ferrara

**Comunicazione sociale**

**Franco Motta**, partner Associazione Nuovamente Bologna  
**Silvia Guido**, partner Dip. Discipline della Comunicazione - Università di Bologna

**Il Bilancio Sociale di PEGASO**

**Emilio Vergani**, esperto incaricato sull'Azione Valutazione



**ore 11,00 Pausa Caffè**

**L'inserimento lavorativo:**

**uno strumento di trasformazione delle pratiche sociali?**

**Sylvie Châles-Courtine** Centro Interdisciplinare di Ricerca Applicata all'ambito Penitenziario (CIRAP), Scuola Nazionale Francese di Amministrazione Penitenziaria (ENAP)

**L'azione di mainstreaming nazionale: la rete OPEN**

(Offenders Pathways to Employment national Network)

**Maria Grazia Mastrangelo**, coordinatore OPEN, partner CNCA Roma

**La Piattaforma europea EQUAL:**

**raccomandazioni per l'integrazione degli ex-detenuti**

**Gianluca Calzolari**, Isfof Roma

**ore 13,00 conclusione lavori**

**Flavio Del Bono**, Vice Presidente Regione Emilia Romagna

## esecuzione penale & processi di inclusione: facciamo il punto

### Il Bilancio Sociale di Equal Pegaso

Un progetto europeo per l'accesso al lavoro e il reinserimento

**6 dicembre 2007 ore 9/13**

Aula Prodi - Piazza San Giovanni in Monte 2 - Bologna

### LA SCHEDA

L'Iniziativa Comunitaria **Equal PEGASO** è promossa da una Partnership di 9 membri: Techne Forlì Cesena (capofila), Cefal Bologna, Enaip di Ferrara, Comune di Bologna, Comune di Ferrara, Provincia di Forlì Cesena, Dipartimento di Comunicazione Università di Bologna, Associazione Nuovamente Bologna, Enaip E.R. Al progetto partecipa attivamente, come Partner di Rete, il Provveditorato regionale dell'Amministrazione Penitenziaria.

Equal Pegaso, finanziato dal Fondo Sociale Europeo e dalla Regione Emilia Romagna, è stato avviato nel 2005 con il proposito di promuovere l'inclusione e il inserimento socio-lavorativo di persone in esecuzione penale nei territori di **Bologna, Forlì Cesena, Ferrara**.

Equal Pegaso aderisce alla partnership transnazionale **Equal DAIDALOS**, costituita dai progetti Equal LOTU (Francia), NEW WAY (Polonia), EDUKOS (Slovacchia), LAMEGI (Spagna), COS (Italia).

I temi affrontati dai due percorsi progettuali.

**Equal PEGASO** agisce su 3 tematiche cardine dei processi di inclusione a cui il progetto tende: valorizzare la **Governance** interistituzionale, promuovere opportunità di **Lavoro**, diffondere concetti e pratiche di **Comunicazione** sociale.

Su ognuno di questi macrotemi, i diversi partner del progetto hanno attivato iniziative ad hoc rispettivamente su **Bologna, Forlì-Cesena, Ferrara**, con l'obiettivo di:

- **Sostenere le reti interistituzionali** dei Comitati Locali Area Esecuzione Penale, il coordinamento territoriale tra i Servizi ed il privato sociale, l'efficacia decisionale e gli interventi promossi sull'area dell'esecuzione penale, favorendo l'integrazione con i Piani Sociali di Zona, la riorganizzazione delle attività, il raccordo tra gli operatori, l'efficienza degli interventi e dei risultati di rete;
- **Promuovere nuove opportunità lavorative** e di **occupazione stabile** di persone in esecuzione penale o ex detenute, per il loro pieno rientro nella vita

civile e nella legalità, favorendo a questo scopo l'integrazione attiva tra imprese e cooperazione sociale, creando nuovi posti di lavoro sia all'interno delle imprese, sia in unità produttive insediate all'interno degli Istituti di pena, per favorire un destino lavorativo di maggiore professionalità, più efficace rispetto ai bisogni dell'individuo di emancipazione dalla illegalità e di legittimazione sociale;

- Progettare e realizzare **Agenzie e Laboratori locali di comunicazione sociale** che favoriscano un diverso approccio collettivo al fenomeno del carcere, allo sviluppo di un dialogo alla pari tra donne e uomini detenuti e cittadini liberi - volontari, studenti, comunicatori, popolazione in genere - in base a principi di conoscenza e consapevolezza della complessità dei fenomeni di emarginazione, comprensione del rapporto tra inclusione e sicurezza sociale, partecipazione al dialogo e alla comunicazione, apertura e disponibilità all'accoglienza e all'inclusione socio-lavorativa

**Equal DAIDALOS** si propone di stringere alleanze transnazionali stabili tra i progetti partner per favorire e promuovere:

- la condivisione di strategie operative su **problematiche comuni ai Paesi membri** in tema di integrazione sociale e lavorativa di soggetti deboli, contrasto ai comportamenti recidivi della popolazione in esecuzione penale, inclusione e coesione sociale, reti e rapporti tra enti pubblici e soggetti privati
- la conoscenza dei rispettivi contesti, lo scambio di informazioni, la capacità di co-progettazione, anche al fine di stabilire **relazioni e collaborazioni di lungo periodo**;
- La **divulgazione pubblica** e istituzionale dell'iniziativa, in particolare verso gli organi decisionali, per lo sviluppo e la diffusione di buone pratiche comuni e comparabili;
- Il **confronto sulle buone pratiche di inserimento** lavorativo, di promozione del mercato del lavoro profit e non profit, di integrazione tra agenzie pubbliche e private di mediazione al lavoro, di cooperazione interistituzionale tra i sistemi dell'esecuzione penale, del lavoro, della formazione, del welfare

**Pegaso e Daidalos giungono oggi alla fase conclusiva**, dopo circa 2 anni e mezzo di lavoro. Per questo sono stati programmati alcuni eventi di restituzione, che si terranno a **Bologna, Ferrara, Forlì, dal 3 al 6 dicembre 07** e che ospiteranno soggetti di primo piano della lotta all'esclusione sociale in Europa.

I partner del progetto Equal Pegaso e i partner comunitari di Francia, Slovacchia, Spagna, faranno il punto delle strategie poste in essere negli ultimi tre anni per il reinserimento sociale e lavorativo di soggetti in esecuzione penale.

Saranno promossi momenti di incontro istituzionale, sia con le rappresentanze istituzionali regionali, sia con gli attori locali pubblici e privati delle 3 province coinvolte.



equalpegaso.net  
carcere, società e comunicazione >>>

## INIZIATIVA COMUNITARIA EQUAL "PEGASO"

FASE 2 - IT-G2-EMI-0020 – AZIONE 2 – RIF.339

Saranno quattro giorni di dibattiti, confronti sui modelli di inclusione, visite agli istituti di pena, tavoli di lavoro.

L'obiettivo è sia quello di indagare/confrontare l'efficacia delle politiche di reinserimento adottate in diversi contesti dell'Unione Europea, sia quello di sensibilizzare istituzioni, imprese e cittadinanza sul ruolo che possono giocare nella lotta all'esclusione sociale.

La mattina di lunedì **3 dicembre**, in apertura dei lavori, un convegno dedicato alla inclusione socio lavorativa dei detenuti nel contesto nazionale, con particolare attenzione agli strumenti di governance attivati nella Regione Emilia Romagna.

Nel corso del pomeriggio i partner transnazionali saranno introdotti alle esperienze più significative promosse rispettivamente a Bologna, Ferrara, Forlì-Cesena: i laboratori produttivi presso gli istituti di pena di Bologna e Forlì, realizzati nell'ambito del progetto Equal Pegaso; le reti sociali di giustizia delle tre province coinvolte; le esperienze di comunicazione sviluppate in seno alla "Agenzia di Comunicazione sociale Equal Pegaso".

Il **4 dicembre** la partnership si sposterà a Ferrara, dove la giornata prevede una visita agli stabilimenti della Basell, che partecipa alla sperimentazione di Pegaso impiegando lavoratori in esecuzione penale esterna, e un successivo momento di confronto sul presente e il futuro dei programmi transnazionali dell'Unione Europea per l'inclusione sociale.

La giornata del **5 dicembre** sarà dedicata ad un workshop - tra operatori dal carcere, giornalisti, professionisti della comunicazione, partner Pegaso - sul ruolo della comunicazione sociale dal carcere e sulle strategie promosse dall'Agenzia Equal Pegaso, su possibili margini di miglioramento e di crescita dell'esperienza.

**L'evento pubblico del 6 dicembre** ha dunque l'obiettivo di restituire alla comunità i **risultati complessivi** delle iniziative. Soprattutto, si intendono **presentare le scelte strategiche** della Partnership e proporre il **trasferimento dei risultati**.

Riferimenti

[www.equalpegaso.net](http://www.equalpegaso.net)

[www.equalitalia.it](http://www.equalitalia.it)